



INSTRUCTIONS

J04675

2023-08-26



JAUGE DE TEMPÉRATURE/NIVEAU D'HUILE LCD

GÉNÉRALITÉS

Numéros de pièce

Chrome : 63004-09B, 63002-09B, 62955-09B, 62946-09B, 62974-09A, 62700005A, 62700009, 62700180A

Noir : 63030-09B, 63055-09B, 63131-09B, 63065-09B, 62700011A, 62700194A

Kit d'entretien jauge (avec pile de remplacement) : 91800066A

Modèles

Pour obtenir des informations sur l'ajustement au modèle, consulter le catalogue P&A de vente au détail ou la section Parts and Accessories (Pièces et accessoires) sur le site www.harley-davidson.com (en anglais uniquement).

Contenu du kit

▲ AVERTISSEMENT



Contient une pile bouton. Dangereux en cas d'ingestion, peut entraîner la mort ou des blessures graves. (13807a)

Il n'y a pas de pièces de rechange pour l'ensemble LCD ou la jauge. Une pile CR 2032 de remplacement (numéro de pièce 66373-06) est disponible à l'achat séparé pour toutes les jauges de température/niveau d'huile.

Un kit d'entretien de jauge (numéro de pièce 91800066), qui comprend des joints toriques, des vis et une batterie CR 2032 de remplacement, est disponible pour certains modèles (voir Tableau 1 et Figure 3).

INSTALLATION DE LA JAUGE LCD

- Retirer la jauge d'origine (OE) du col de remplissage.
- Jauge non fileté** : huiler légèrement le joint torique de la nouvelle jauge LCD. Installer la jauge de sorte que la fenêtre d'affichage soit : Pousser la jauge directement dans le col de remplissage jusqu'à ce qu'elle soit à sa place.
 - horizontale,
 - lisible de gauche à droite,
 - avec le logo Bar and Shield à gauche (vers l'arrière).
- Jauge fileté** : Huiler légèrement le joint torique. Visser la jauge dans la transmission comme la jauge d'origine. Si l'orientation de l'affichage n'est pas satisfaisant lorsqu'elle est bien en place, voir **Réglage de l'angle d'affichage** plus loin dans ces instructions.

REMARQUE

Pour garantir des lectures correctes, la jauge DOIT être placée fermement contre la bride.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA JAUGE LCD

Retrait de la jauge

L'ensemble jauge doit être retiré du col de remplissage pour ajouter de l'huile ou pour entretenir la pile interne.

Affichage de la température et du niveau d'huile

Voir Figure 1. Appuyer et relâcher le bouton en caoutchouc sur la face avant pour afficher :

- la température de l'huile dans le réservoir d'huile en degrés Fahrenheit (°F).
- le niveau d'huile moteur.

L'écran s'éteint automatiquement après une dizaine de secondes.

AVIS

Ne pas trop remplir le réservoir d'huile. Cela risquerait de faire couler de l'huile dans le filtre à air, ce qui pourrait causer des dommages et/ou un dysfonctionnement de l'équipement. (00190b)

REMARQUE

Le niveau d'huile ne peut pas être mesuré avec précision :

- sur un moteur froid
- avec la moto droite
- avec le moteur en marche

Sur les modèles Softail 2000-2004 avec la jauge d'origine, le niveau d'huile est vérifié avec la moto droite (et non PAS appuyée sur la béquille latérale).

Sur les modèles Softail 2000-ultérieurs avec jauge température/niveau d'huile LCD, l'inspection du niveau d'huile doit être effectuée avec la moto sur un sol plat, APPUYÉE sur la béquille latérale.

Pour l'inspection du niveau d'huile avant le trajet :

Avec la moto sur un sol plat, **APPUYÉE** sur la béquille latérale :

- Le niveau d'huile approprié serait comme indiqué dans Figure 1 , affichage 4-8 (barres indiquant le niveau d'huile et la température de l'huile clignotante, suivie du message « COLD OIL » lorsque le moteur est froid). NE PAS AJOUTER D'HUILE pour porter le niveau à la marque FULL sur la jauge d'un moteur FROID.
- Si le niveau d'huile indique comme dans l'affichage 9 (barres de niveau animées, suivies d'un code « 888 NO SENSOR »), il est possible que les fils à l'intérieur de la jauge soient déconnectés ou endommagés. Se reporter à **Remplacement de la Batterie** plus loin dans ces instructions pour séparer les ensembles supérieur et inférieur de la jauge. Si la petite prise à côté de la pile s'est délogée de la prise, la reconnecter. Si un fil visible est endommagé, une réparation peut être tentée. Si aucun dommage n'est visible, la jauge est endommagée à l'intérieur et doit être remplacée.
- Appuyer et relâcher le bouton en caoutchouc sur la face avant de la jauge de température/niveau d'huile LCD pour afficher la température et le niveau d'huile dans le réservoir d'huile. Le niveau d'huile approprié serait celui indiqué dans Figure 1 , affichage 11-14.
- Si le niveau d'huile est indiqué comme sur l'écran 10 ou 15, voir VÉRIFICATION À CHAUD DU NIVEAU D'HUILE dans le manuel du propriétaire pour connaître la procédure de remplissage d'huile appropriée.
- Si le niveau d'huile est indiqué comme dans l'affichage 9 (barres de niveau animées, suivies d'un code « 888 NO SENSOR »), la jauge ne fonctionne pas correctement. Voir les instructions d' **inspection avant le trajet** .

Modification du mode d'affichage

Pour modifier l'affichage en degrés Celsius (°C) :

- Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant environ cinq secondes.
- Relâcher le bouton.

Dès lors, le fait d'appuyer et de relâcher le bouton affiche la température en « °C ».

Revenir à l'affichage « °F » de la même manière.

Affichage étendu de la température/du niveau

Appuyer rapidement deux fois sur le bouton pour que l'écran reste allumé pendant une période prolongée. L'écran s'éteindra automatiquement après environ deux minutes. Pour éteindre manuellement l'écran plus tôt, appuyer une fois sur le bouton.

Pour le contrôle du niveau d'huile à la température de fonctionnement: Faire tourner la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température de fonctionnement normale.

Modèles Softail : Faire tourner le moteur au ralenti pendant 1 à 2 minutes avec la moto en position **DROITE**. Arrêter le moteur. Appuyer la moto sur la béquille latérale.

Modèles SAUF Softail : Faire tourner le moteur au ralenti pendant 1 à 2 minutes avec la moto sur un sol plat, **APPUYÉE SUR la béquille latérale**. Arrêter le moteur.

- Les bulles dans l'huile peuvent provoquer des lectures inexactes. Attendre deux minutes que l'huile se dépose et que les bulles remontent à la surface.

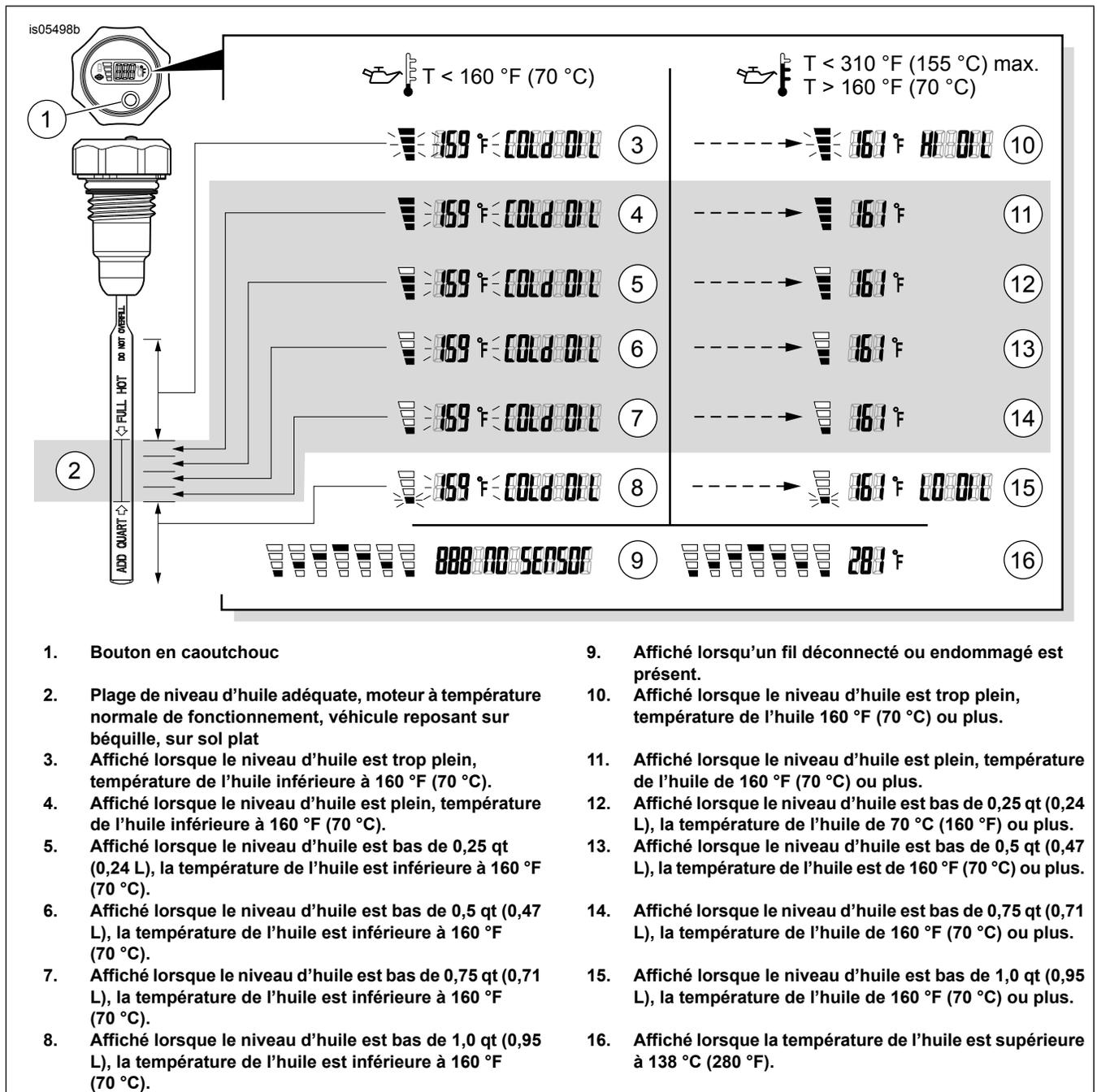


Figure 1. Jauge de température/niveau d'huile LCD

Erreurs d'affichage

Un code d'erreur « 888 NO SENSOR » et des barres de niveau animées (Figure 1 , affichage 9) indiquent un fil déconnecté ou endommagé.

Lorsque le niveau de puissance de la pile de la jauge tombe en dessous de 2,4 V, le rétroéclairage LED est désactivé et le symbole de la batterie (voir Figure 2) commence à clignoter.

REMARQUE

Pour éviter toute défaillance de l'électronique à l'intérieur, la jauge ne mesure pas le niveau d'huile lorsque la température de l'huile dépasse 138°C. Les barres de niveau animées s'affichent, avec la température (Figure 1 , affichage 16), jusqu'à une lecture maximale de 155 °C.

La température élevée n'endommage pas la jauge.

Les relevés de mesure de niveau reprennent lorsque la température de l'huile descend en dessous de 138 °C.

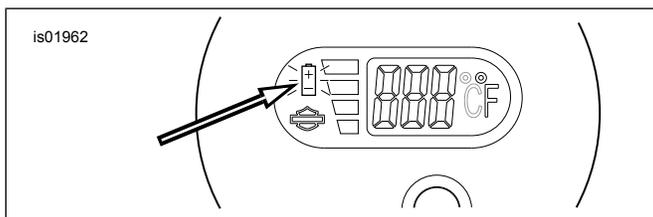


Figure 2. Symbole de la pile

Réglage de l'angle d'affichage

Lorsque la jauge de température/niveau d'huile LCD est installée pour la première fois et qu'elle est bien en place, il est préférable d'orienter l'affichage parallèlement au véhicule pour faciliter la lecture. **Sur les jauges au corps fileté**, si l'affichage est tourné à un angle de vision inapproprié, procéder comme suit :

REMARQUE

Voir Figure 3 . Faites attention lorsque vous séparez le corps d'affichage supérieur (A) et l'ensemble jauge inférieure (B).

1. Retirer les quatre petites vis cruciformes (2) situées sous le corps de l'écran.
2. En prenant soin de ne pas forcer le câblage, retirer doucement l'ensemble jauge inférieure du corps supérieur de l'écran. Séparer soigneusement les ensembles supérieur et inférieur.

REMARQUE

Sur les modèles à corps fileté, l'ensemble jauge inférieure peut être pivoté par rapport au corps supérieur de l'écran dans l'une des huit positions. Choisir la position qui oriente l'affichage le plus près de la parallèle.

3. Faire pivoter l'ensemble jauge inférieure dans une position appropriée. Assembler, en prenant soin de ne pas pincer le câblage ou la bague d'étanchéité en silicone. Installer les quatre vis. Bien serrer.

Remplacement de la pile

Une pile au lithium CR 2032 remplaçable et durable alimente l'écran LCD de température de l'huile. Lorsque le remplacement de la pile est nécessaire, utiliser uniquement une pile CR 2032.

- Une pile CR 2032 de remplacement (numéro de pièce 66373-06) est disponible auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson. Ces piles se trouvent facilement dans les commerces locaux.
- Certains modèles nécessitent l'achat d'un kit d'entretien Dipstick (numéro de pièce 91800066), disponible auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson. Ce kit comprend des joints toriques, des vis et une pile CR 2032 de remplacement (voir Figure 3 et Tableau 1).

AVIS

Veiller à bien lire et comprendre les instructions suivantes avant de remplacer la pile. Si l'opérateur ne dispose pas des compétences ou des outils adéquats pour effectuer cette procédure, faire remplacer la batterie par un concessionnaire Harley-Davidson. Une pose incorrecte pourrait endommager ce produit. (00419b)

REMARQUE

Voir Figure 3 . Marquer les composants du corps d'affichage supérieur (A) et de la jauge inférieure (B) avant le démontage, afin qu'ils puissent être assemblés dans le même alignement de rotation. Soyez prudent lorsque vous séparez les deux composants.

1. Retirer les quatre petites vis cruciformes (2) situées sous le corps de l'écran.
2. En prenant soin de ne pas forcer le câblage, retirer doucement l'ensemble inférieur du corps supérieur de l'écran. Séparer soigneusement les ensembles supérieur et inférieur.
3. Noter l'orientation de la pile. À l'aide d'une pointe ou d'un petit tournevis, insérer délicatement l'outil sous la pile (4). Retirer doucement la pile et l'éliminer. Insérer la nouvelle pile comme indiqué. Pousser la pile vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

REMARQUE

S'il est présent, retirer **et remplacer** le joint torique mince rouge (3).

Le joint torique mince pourrait coller à l'une ou l'autre moitié de l'ensemble.

- S'assurer-vous que le joint torique existant est complètement retiré avant d'installer le **nouveau** joint torique.
 - Placer soigneusement le nouveau joint torique mince sur **l'ensemble inférieur (B)** avant de remonter les moitiés.
4. Aligner l'ensemble inférieur (B) avec le corps supérieur (A). Assembler les deux pièces dans la même orientation de rotation qu'avant le démontage. Ne pas pincer le câblage ou le joint torique mince. Installer les quatre vis. Bien serrer.
 5. Le cas échéant, retirer **et remplacer** le joint torique épais (1) avant d'installer la jauge. Insérer la jauge dans le col de remplissage.
 6. Vérifier le bon fonctionnement en appuyant sur le bouton en caoutchouc sur la face avant. Voir **Utilisation et entretien de la jauge LCD** .

Kit d'entretien jauge

Tableau 1. Kit d'entretien jauge

Kit	Article	Description (quantité)	Numéros de pièce
Kit 91800066 Kit d'entretien jauge	1	Joint torique épais (non requis pour les modèles Softail ou Touring 2002-2006)	Non vendue séparément
	2	Vis, tête cruciforme, spéciale (4)	Non vendue séparément
	3	Joint torique, mince (non requis pour les modèles XL Sportster 2004 et ultérieurs)	Non vendue séparément
	4	Pile (CR2032)	66376-06
Éléments mentionnés dans le texte.			
	A	Corps d'affichage supérieur	
	B	Ensemble jauge inférieure	

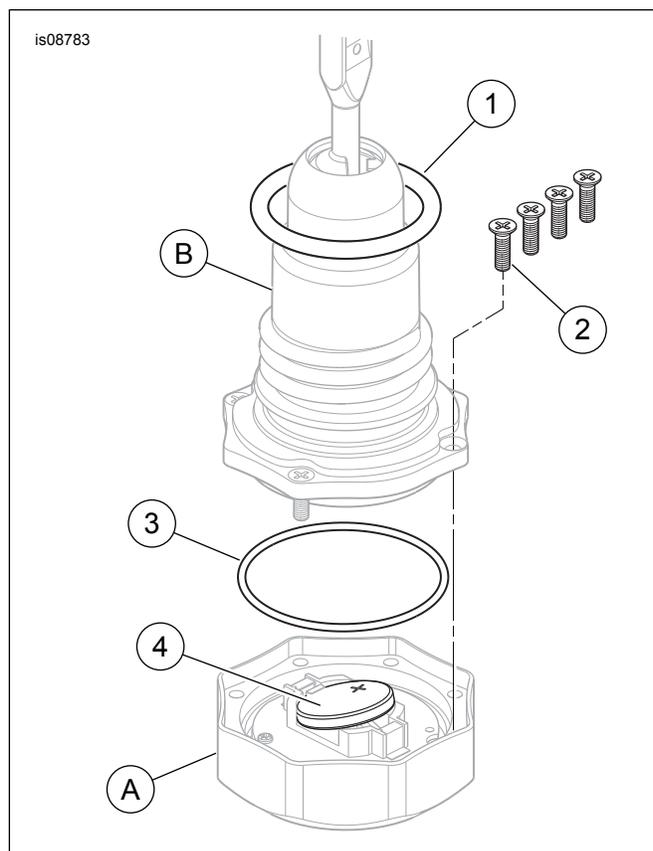


Figure 3. Kit d'entretien jauge

Nature de l'écran à cristaux liquides (LCD)

En raison de la nature d'un écran LCD, l'affichage n'indique pas correctement la température de l'huile lorsqu'il est exposé à des températures extrêmes causées par le transfert de chaleur du carter de transmission ou du réservoir d'huile.

Ces extrêmes peuvent se produire dans le cadre d'une circulation avec arrêts et redémarrages fréquents et/ou d'un défilé, combinée à une température ambiante (air extérieur) élevée. Si cette situation se produit, **NE PAS S'INQUIÉTER**. L'écran LCD n'a pas été endommagé, le fonctionnement redevient correct lorsque l'écran LCD atteint une température de fonctionnement normale.

Remarque : après une exposition prolongée à la lumière directe du soleil, certains segments ou tous les segments de l'écran LCD peuvent devenir visibles, donnant l' **apparence** d'une lecture incorrecte sans que le bouton en caoutchouc ait été enfoncé. Cette apparence peut être corrigée en ombrageant

l'écran jusqu'à ce que la température de la face se refroidisse suffisamment pour obtenir une lecture correcte.